

Descripción del Servicio de Cloud Adicional de IBM

IBM Db2 on Cloud Paygo

Excepto en los aspectos indicados a continuación, se aplican las condiciones de la Descripción del Servicio de IBM Cloud.

1. Servicio de Cloud

El servicio IBM Db2 on Cloud Paygo proporciona una base de datos de Db2 que se optimiza para el Procesamiento de Transacciones En Línea (OLTP). La base de datos almacena datos del usuario en un formato estructurado y que puede accederse y modelarse según las necesidades del usuario a través de la consola del servicio. La consola del servicio permite a los usuarios crear tablas, cargar datos en las tablas y consultar los datos cargados por el usuario.

1.1 Ofertas

El Cliente puede seleccionar entre las siguientes ofertas disponibles.

1.1.1 Planes de Tamaño Fijo

IBM Db2 on Cloud Lite

Un esquema dedicado por Instancia de servicio en un servidor dedicado.

IBM Db2 on Cloud 2.8.500 Paygo

Una base de datos SQL por Instancia de servicio en un servidor dedicado con 8 GB de RAM y 2 vCPU. Proporciona un máximo de 500 GB de almacenamiento para datos y registros.

IBM Db2 on Cloud High Availability 2.8.500 Paygo

Una base de datos SQL por Instancia de servicio en servidores virtuales dedicados redundantes con 8 GB de RAM y 2 vCPU. Proporciona un máximo de 500 GB de almacenamiento para datos y registros.

IBM Db2 on Cloud 12.128.1400 Paygo

Una base de datos SQL por Instancia de servicio en un servidor bare metal dedicado con 128 GB de RAM y 12 Cores. Proporciona un máximo de 1400 GB de almacenamiento SSD para datos y registros.

IBM Db2 on Cloud High Availability 12.128.1400 Paygo

Una base de datos SQL por Instancia de servicio en servidores bare metal dedicados redundantes con 128 GB de RAM y 12 Cores. Proporciona un máximo de 1400 GB de almacenamiento SSD para datos y registros.

IBM Db2 on Cloud 48.1000.10000 Paygo

Una base de datos SQL por Instancia de servicio en un servidor bare metal dedicado con 1 TB de RAM y 48 Cores. Proporciona un máximo de 11 TB de almacenamiento para datos y registros.

IBM Db2 on Cloud High Availability 48.1000.10000 Paygo

Una base de datos SQL por Instancia de servicio en servidores bare metal dedicados redundantes con 1 TB de RAM y 48 Cores. Proporciona un máximo de 11 TB de almacenamiento para datos y registros.

1.1.2 Planes Flexibles

IBM Db2 on Cloud Flex Paygo

El "Plan Básico Flexible" incluye una base de datos SQL por Instancia de servicio con 4 GB de RAM, 1 Núcleo y 2 GB de almacenamiento de datos y registros.

IBM Db2 on Cloud IO Flex Paygo

"IO Flex" realiza cargos por los Eventos utilizados por el Plan Básico Flexible y utilizados por los HA Flex Plan(s) opcionales descritos a continuación.

Opciones de Planes Flexibles

a. IBM Db2 on Cloud High Availability Flex Paygo

El plan de Alta Disponibilidad o "HA Flex Plan" es una réplica del Plan Básico Flexible para utilizar en una configuración de alta disponibilidad. Incluye una base de datos SQL por Instancia de servicio con 4 GB de RAM, 1 Núcleo y 2 GB de datos de almacenamiento para datos y registros.

b. IBM Db2 on Cloud RAM Flex Paygo

"RAM Flex" proporciona un Gigabyte adicional de RAM por mes sobre el RAM incluido en el Plan Básico Flexible.

c. IBM Db2 on Cloud Storage Flex Paygo

"Storage Flex" proporciona un Gigabyte adicional de almacenamiento por mes sobre el almacenamiento incluido en el Plan Básico Flexible.

1.1.3 Nodo de Recuperación tras Desastre Replicado Geográficamente

IBM proporciona un servidor virtual o bare metal adicional con las mismas especificaciones que la oferta IBM Db2 on Cloud Paygo básica, para finalidades de migración tras error. Puede utilizarse con cualquiera de las ofertas siguientes:

- IBM Db2 on Cloud 2.8.500 Paygo
- IBM Db2 on Cloud High Availability 2.8.500 Paygo
- IBM Db2 on Cloud 12.128.1400 Paygo
- IBM Db2 on Cloud High Availability 12.128.1400 Paygo
- IBM Db2 on Cloud 48.1000.10000 Paygo
- IBM Db2 on Cloud High Availability 48.1000.10000 Paygo
- IBM Db2 on Cloud Flex Paygo
- IBM Db2 on Cloud High Availability Flex Paygo

2. Fichas de Características de Protección y Tratamiento de Datos

La Ficha de Datos aplicable para este servicio y las condiciones de este apartado proporcionan los detalles y los términos, incluidas las responsabilidades del Cliente, sobre el uso de este servicio. Las siguientes Fichas de Datos se aplican a este servicio:

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=FAE03D80E5C411E7974C181B76870538>

3. Nivel de Servicio y Soporte Técnico

3.1 Contrato de Nivel de Servicio (SLA)

El acuerdo de nivel de servicio establecido en la Descripción del Servicio de Cloud de IBM base se aplica a este servicio, bajo las clarificaciones y los niveles de disponibilidad avanzada que se indican a continuación.

- El término "Disponibilidad Alta" en esta Descripción del Servicio se refiere a los planes del Servicio de Cloud disponibles bajo esta Descripción del Servicio descritos como de Disponibilidad Alta, que se despliegan en servidores redundantes diseñados para permanecer operativamente disponibles cuando se produce un error de un componente.
- Para los fines de esta Descripción del Servicio, el "procesamiento del sistema de producción" no está disponible si, durante un período continuo de no menos de un (1) minuto, todas las solicitudes de conexión a la instancia de base de datos en ejecución fallan y no se producen conexiones de cliente a la base de datos durante ese mismo período.

3.1.1 Niveles de Servicio

Disponibilidad del Servicio de Cloud durante un mes contratado

| Nivel de Servicio de Disponibilidad de Planes de Alta Disponibilidad | Nivel de Servicio de Disponibilidad de Planes de Disponibilidad No Alta | Compensación (% de la cuota de suscripción mensual* para el mes contratado que es objeto de una reclamación) |
|--|---|--|
| ≥ 99,99% | ≥ 99,5% | 0% |
| < 99,99% | < 99,5% | 10% |
| <99% | <99% | 25% |

3.2 Soporte Técnico

Las condiciones del soporte establecidas en la Descripción del Servicio de Cloud de IBM base se aplican a este servicio.

4. Cargos

4.1 Métricas de Cargo

Las métricas de cargo por el Servicio de Cloud se especifican en el Documento Transaccional.

Se aplican a este Servicio de Cloud las métricas de cargo siguientes:

- Una Instancia es el acceso a una configuración específica del Servicio de Cloud. Se cobrará al Cliente por cada Instancia del Servicio de Cloud que exista durante cada mes durante el período de facturación.
- Gigabyte-Mes: Un Gigabyte son 2 bytes elevados a la 30ª potencia. Se facturará al Cliente la cantidad promedio de Gigabytes analizados, utilizados, almacenados o configurados en el Servicio de Cloud durante cada mes del período de facturación redondeada al Gigabyte superior.
- Millón de Eventos: un Evento es una aparición de evento específico tratado por el Servicio de Cloud, o relacionado con su uso, según se describe en la descripción del Servicio de Cloud. Se facturará al Cliente la cantidad de Eventos redondeada al Millón superior, durante el período de facturación.

Para los fines de este Servicio de Cloud, un Evento es una operación de entrada/salida. Una operación de entrada/salida es cualquier operación que requiera lectura y escritura en un disco.

Si el Cliente adquiere derechos de titularidad de "RAM Flex" y "Storage Flex" para un Plan Básico Flexible, se le facturarán los derechos de titularidad equivalentes para los HA Flex Plan(s) asociados.

Se facturará a los usuarios del Plan Básico Flexible y de cualquier HA Flex Plan por IO Flex, según las tarifas publicadas en ese momento, por el número total de Eventos durante cada mes durante el periodo de facturación, redondeado al siguiente Millón de Eventos. No se facturarán los Eventos de lectura/escritura para fines de mantener sincronizadas las Instancias del Plan Básico Flexible y de HA Flex Plan. Estos cargos son adicionales a los cargos aplicables para la Instancia del Plan Básico Flexible y de cualquier Instancia de HA Flex Plan.

4.2 Cargos Mensuales Parciales

Cada Instancia y Gigabyte-Mes se facturará mensualmente. El uso o despliegue mensual parcial se prorrateará.

4.3 Aviso de Cancelación y Cargo Mínimo

Es aplicable un cargo mínimo de 30 días y un aviso anticipado de cancelación de 14 días a los planes siguientes:

- IBM Db2 on Cloud 12.128.1400 Paygo
- IBM Db2 on Cloud High Availability 12.128.1400 Paygo
- IBM Db2 on Cloud 48.1000.10000 Paygo
- IBM Db2 on Cloud High Availability 48.1000.10000 Paygo

5. Términos Adicionales

5.1 Software de Habilitación

El Software de Habilitación se proporciona al Cliente bajo las condiciones siguientes:

| Software de Habilitación | Condiciones de Licencia Aplicables (si existen) |
|--|---|
| IBM Data Server Driver Package v11.1 | http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/A13348EC3D451D5F852580890042140B?OpenDocument |
| IBM Data Server Manager Enterprise v2.1 | http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/lilookup/F0B7F3B557A73D4C852580830079A197?OpenDocument |
| IBM Data Studio v4.1 | http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/8EE7B373D3B303F085257EC40040DDE0?OpenDocument |
| IBM Database Conversion Workbench v4.0 | http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/1DB8E7F370D1B84E85257FA3004F99BF?OpenDocument |
| IBM InfoSphere Data Architect v9.1 | http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/2BB03C6D51BC9FC385257EC40040DFC5?OpenDocument |
| IBM InfoSphere DataStage v11.5 | http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/B94C06F394B45EA685257ECB007716AB?OpenDocument |
| IBM InfoSphere DataStage and QualityStage Designer v11.5 | http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/C2AAB3F9A435FC1285257ECB00772255?OpenDocument |

En el caso de IBM InfoSphere DataStage e IBM InfoSphere DataStage and QualityStage Designer, el uso del Software de Habilitación está limitado por los siguientes derechos de titularidad de software y las limitaciones adicionales que se describen a continuación.

IBM InfoSphere DataStage

- Derecho de Titularidad:
Restricción de 280 PVU (como se define en el documento de Información de Licencia para InfoSphere DataStage)
- Restricción de uso:
El Cliente sólo podrá utilizar InfoSphere DataStage para incorporar datos al Servicio de Cloud.
- Estos son los Componentes Prohibidos según se define en el documento de Información de Licencia para IBM InfoSphere DataStage:
Dispositivo de optimización de balanceo de DataStage, instalación independiente del servidor DataStage, InfoSphere DataClick

IBM InfoSphere DataStage and QualityStage Designer

- Derecho de Titularidad:
Restricción de 2 usuarios concurrentes (como se define en el documento de Información de Licencia para InfoSphere DataStage and QualityStage Designer)
- Restricción de uso:
El Cliente sólo podrá utilizar InfoSphere DataStage and QualityStage Designer para incorporar datos al Servicio de Cloud.
- Estos son los Componentes Prohibidos según se define en el documento de Información de Licencia para IBM InfoSphere DataStage and Quality Stage Designer:
Dispositivo de optimización de balanceo de DataStage, instalación independiente del servidor DataStage, InfoSphere DataClick

5.2 Condiciones Adicionales de Seguridad

5.2.1 Gestión de Usuarios

Estas condiciones no son aplicables al plan IBM Db2 on Cloud Lite. Cuando se aprovisiona el Servicio de Cloud, se crea un único usuario administrativo para el Cliente. La consola de Db2 ofrece a los usuarios administrativos la posibilidad de crear usuarios adicionales. El Cliente es totalmente responsable de la gestión de los usuarios definidos a través de la consola y el nivel de acceso que se les asigna.

5.2.2 Acceso directo al almacén de datos de Servicios de Cloud

Los usuarios administrativos y normales pueden acceder directamente al almacén de datos del Servicio de Cloud utilizando programas cliente de IBM Db2 ejecutados fuera del Servicio de Cloud. El Cliente es totalmente responsable de garantizar que dicho acceso se asegure de acuerdo a sus requisitos. Por ejemplo, el Cliente puede configurar los clientes de manera que SSL se utilice para proteger el tráfico de red.

5.2.3 Control de acceso a nivel de tabla

El Servicio de Cloud permite al Cliente gestionar los derechos de acceso asociados con algunos objetos de base de datos, como las tablas. El Cliente es totalmente responsable de la asignación, la gestión y la revisión de estos derechos de acceso.

5.2.4 Cifrado

Las bases de datos del Servicio de Cloud se cifran automáticamente. El cifrado utiliza Advanced Encryption Standard (AES) en modo Cipher-Block Chaining (CBC) con una clave de 256 bits. Además, las imágenes de copia de seguridad de base de datos se comprimen y se cifran automáticamente. Las imágenes de copia de seguridad se cifran con AES en modo CBC con claves de 256 bits.

5.3 El plan Db2 on Cloud Lite y la Normativa de Protección de Datos General de la UE

El plan Db2 on Cloud Lite no está diseñado ni puede ser utilizado con las categorías especiales de datos personales descritas en el artículo 9 del Reglamento General de Protección de Datos de la UE, incluyendo: datos personales que revelen un origen racial o étnico, opiniones políticas, creencias religiosas o filosóficas o afiliación sindical, y el tratamiento de datos genéticos o datos biométricos con el fin exclusivo de identificar a una persona física y datos sobre la salud o la vida sexual y la orientación sexual.

5.4 Contenido y Protección de los Datos para la Información Sanitaria

Con independencia de la información en la Ficha de Datos para este Servicio de Cloud con respecto a la Ley estadounidense de portabilidad y responsabilidad de la información sanitaria de 1996 (Health Insurance Portability and Accountability Act, "HIPAA") y el uso permitido de Información Sanitaria y Datos Sanitarios como Tipos de Datos Personales y/o Categorías Especiales de Datos Personales (colectivamente, "Datos Sanitarios") con este Servicio de Cloud, el uso de Datos Sanitarios con este Servicio de Cloud está sujeto a las siguientes limitaciones y condiciones:

- a. Solo las siguientes ofertas de Db2 on Cloud son aptas para aprovisionarse para implementar los controles necesarios según la Norma de Privacidad y Seguridad de la HIPAA para el uso con Datos Médicos:
 - IBM Db2 on Cloud 2.8.500 Paygo
 - IBM Db2 on Cloud High Availability 2.8.500 Paygo
 - IBM Db2 on Cloud 12.128.1400 Paygo
 - IBM Db2 on Cloud High Availability 12.128.1400 Paygo
 - IBM Db2 on Cloud 48.1000.10000 Paygo
 - IBM Db2 on Cloud High Availability 48.1000.10000 Paygo
 - IBM Db2 on Cloud Flex Paygo
 - IBM Db2 on Cloud High Availability Flex Paygo
- b. Las ofertas mencionadas anteriormente solo están aprovisionadas para implementar los controles de la Norma de Privacidad y Seguridad de la HIPAA para su uso con Datos Sanitarios si el Cliente notifica a IBM por adelantado que el Cliente utilizará Datos Sanitarios con el Servicio de Cloud e IBM confirma por escrito que el Servicio de Cloud se proporcionará para el uso de los Datos

Sanitarios. En consecuencia, el Servicio de Cloud no puede utilizarse para la transmisión u otro uso de cualesquiera Datos Médicos protegidos bajo la HIPAA, a menos que (i) el Cliente proporcione a IBM una notificación de este tipo; (ii) IBM y el Cliente hayan firmado un Acuerdo de Asociado Empresarial (Business Associate Agreement) aplicable; y (iii) IBM proporcione al Cliente una confirmación por escrito explícita de que el Servicio de Cloud se puede utilizar con Datos Médicos.

- c. En ningún caso, el Servicio de Cloud puede utilizarse para procesar Datos Sanitarios como centro de atención sanitaria bajo lo establecido por la HIPAA.